



每週通訊

聖荷西華人天主教會

San Jose Chinese Catholic Community

<http://www.sjccc.org>

堂區地址

Saint Clare Parish
725 Washington Street
Santa Clara, CA 95050
Email: sjccc@sjccc.org

每週通訊

傳真: 408-736-5663
Email: weekly@sjccc.org

主曆2011年02月13日

941 Lexington St. (at Lafayette St.), Santa Clara

指導司鐸 歐維禮神父 408-509-6960
fr.olivera@gmail.com

† 主日彌撒
國語 週日上午 9:00am 五街老人公寓
85 S. 5th St. San Jose (Jeanne D'Arc Manor)
粵語 週日下午 1:30pm St. Clare Church
國語 週日下午 3:00pm St. Clare Church
英文 週日下午 3:00pm St. Clare Church

† 平日彌撒 Ascension Church
國語 週六上午 8:00am Ascension Church
12033 Miller Ave. Saratoga

† 和好聖事 St. Clare Church
粵語 週日下午 1:00pm St. Clare Church
國語 週日下午 2:30pm St. Clare Church

† 成人慕道 施天寶 408-777-3565

† 嬰兒領洗 周守華 408-517-0880

† 葬禮/婚禮 歐維禮神父 408-509-6960

† 禮儀組(國語) 王恩琪 408-453-3579
黃天佳 408-291-0250

† 禮儀組(英語) Joanne Chao 650-906-1456

† 聖城通訊 鄭繼中 408-216-9848

† 查經分享 (聯絡方式請至網站查詢)

北區	李石安	南區	張芳芳
西北區	陳稻江	故鄉組	米波/朱慧
西區一	陳寶蓮	青年組	陳進坤
西區二	汝洪湘	磐石	Daniel Wang
西區三	王緒常	燈塔一	Maria Chen
西區四	郭漢珍	燈塔二	Patricia Chong
YAG	Steve Chu	Watermark HS	Patrick Ku

† 明供聖體 † 聖神同禱會
每月首週六 7:30pm 每月第二、四週六 8pm 一號教室

† 下週彌撒經文 (2/14/11 - 2/20/11)

週一	創 Gn 4:1-15,25	谷 Mk 8:11-13
週二	創 Gn 6:5-8;7:1-5,10	谷 Mk 8:14-21
週三	創 Gn 8:6-13,20-22	谷 Mk 8:22-26
週四	創 Gn 9:1-13	谷 Mk 8:27-33
週五	創 Gn 11:1-9	谷 Mk 8:34--9:1
週六	希 Heb 11:1-7	谷 Mk 9:2-13

常年期第七主日 (7th Sunday in Ordinary Time)
肋 Lv 19:1-2,17-18 格前 1Co 3:16-23
瑪 Mt 5:38-48

† 本週主日彌撒釋義
常年期第六主日 (6th Sunday in Ordinary Time)
德 Si 15:15-20 格前 1Co 2:6-10
瑪 Mt 5:17-37

耶穌基督在天國來臨的新時代中，宣告了山中聖訓的大憲章，信友由於經驗到天國來臨，在生活中必須整體地變化，具有創新的面貌。不過有一點我們應當注意，雖然山中聖訓稱為大憲章，但這是現代人的一種說法，作為福音生活的基本原則和方向，雖然山中聖訓的確可稱為憲章，但是自它並非法律條文的內容而論，它不能與現代的憲章相提並論。山中聖訓中耶穌不是在立法，而是根據新時代精神，指出生活的方向。今天的福音(短式)中，教會選擇了三項與教友生活有關的事件，使我們具體地看見天國要求的特點。

首先，耶穌表示天國的義德勝過經師和法利塞人的義德。後者根據的是舊約時代梅瑟的法律；而天國的義德，不在乎法律和命令，更重視在新時代中，天父透過人心的要求。只要分析今天福音中的三項事件，便能見出二者之間的差別。

梅瑟傳下來的法律說：「不可殺人」；耶穌卻禁止向弟兄發怒。字面上已經可以見出耶穌要求得更多的理由。原來在天國來臨的新時代中，基督的門徒深深經驗到天父對待人類的新面貌。祂的定義是愛：祂接受人類如同子女；祂的態度是寬恕，而非發怒。因此，宣講天國來臨的耶穌，自然要求人效法天父待人的態度去對待別人。人類都是天父拯救的子女，彼此都是弟兄。天父不向我們發怒，我們怎能向弟兄發怒呢？

梅瑟傳下來的法律說：「不可姦淫」，耶穌卻禁止意淫、心裏的貪戀。當然這在字面上要求得更多的。不過我們也必須認清耶穌的要求與天國來臨之間的關係，因為祂的一切必須根據這個背景來了解。原來耶穌啟示的天父，不只是天上的父，也是在暗中看見一切的父；祂不只是連頭髮都一一數過的全知天主，也是以祂子女心靈作住所的天主。祂不但知悉人心，而且要求心靈的潔淨。如是說來，耶穌禁止意淫，也是新時代中理所當然的要求了。

梅瑟傳下來的法律說：「不可發虛誓！向上主所許的誓願都要實踐！」耶穌卻說總不可發誓。有關這項事件，解釋起來相當複雜，最大的困難是教會似乎並不隨從耶穌的要求，繼續准許，甚至有時要人發誓。我們先解釋耶穌為什麼禁止發誓，然後解釋教會為什麼准許發誓。嚴格說來，不論在天主之前或在人前發誓，都是人與人之間已經失去信任的現象；所以需要以天主之名或用其他的方式發誓，為證明言語的可靠。耶穌在祂的新時代中，由於天父言出必行，絕對真實，所以要求信徒說話要效法天父，是就說是，非就說非，彼此互相信任，毋庸動輒發誓。這是耶穌禁止發誓的原因，實在與天國來臨密切相關。至於教會今天仍舊允許發誓，那是一個現實問題。雖然天國已經臨近，但是尚未圓滿地為人徹底接受，在這有罪的世界中，人間未能彼此絕對信任，於是在有些情形下，仍得發誓為證。不過，這實在不是福音的理想。

今天山中聖訓所指的三項事件，值得我們再三反省，如果我們真正經驗到了天國來臨，自然會遵照耶穌的指南去實行。

摘自輔仁大學神學院禮儀研究中心 Sunday Liturgy
張春申神父著

《活動及通告》

◆ High School Retreat, 2/18-2/20

Permission slips are due this weekend to your CM Teacher.

◆ 誠意邀請您參與 - 張開雙手福傳音樂會

主講: 陳耀聲神父 Fr. Lucas Chan, S.J.

日期: Sunday, 02/27/2011, 4:30PM

地點: 三藩市主教座堂下層禮堂

St. Mary's Cathedral, Patron's Hall

1111 Gough St., S.F., CA 94109

詳情請電: 415 614-5574 或 email: prismmusic@gmail.com

活動網址: www.prismmusic.org

◆ Sunday Union Mass Schedule/主日聯合彌撒日期 (Jan-Mar 2011)

3/6 9th Sunday of Ordinary Time 常年期第九主日

(Rite of Election 赴主教府前派遣禮)

4/24 Easter Sunday 復活主日

5/8 3rd Sunday Easter 復活期第三主日

(1st Communion & Mother's Day 初領聖體和慶祝母親節)

5/22 5th Sunday Easter 復活期第五主日

(Confirmation & Recognition Graduates 堅振聖事和降福畢業生)

◆ "Altar Servers have been given a divine privilege above all earthly honors in being permitted within the sanctuary to serve at the Holy Sacrifice of the Mass" (from traditio.com).

“服務祭台不僅是(輔祭)的義務,而且是(輔祭的)巨大榮耀。” …和耶穌建立友誼是人生中最美好的恩典,(輔祭)有幸每次在祭台前為禮儀服務時,更新這個恩典。所以,(輔祭)要始終忠於這個友誼(教宗若望保祿二世 2001 & 2006。)

We (liturgy teams) are looking for Altar Server Coordinator to lead the team. 禮儀輔祭組徵尋組長來陪伴及帶領輔祭們。

Please contact Jonathan Lin, Tien Chia Huang(天佳) or Angie Wang (恩琪) if you would like to serve.

◆ 每週通訊 (Weekly post)

如需刊登訊息於每週通訊,請於星期三晚上九點前 email 至: lisaleeotl@hotmail.com

(ONLY)。請在 email 中註明時間、地點、聯絡人與活動訊息,並將訊息限制於兩百字內,且免除任何格式,給予短篇簡介。(請勿直接轉寄多封 email 或是直接將傳單附檔給工作團隊)如需張貼完整訊息請註明“張貼於網站 (sjccc.org)”。

For weekly post, please email to "lisaleeotl@hotmail.com" (ONLY) by Wednesday 9PM. Please provide "date/time", "location", "contact person(s)" and "event/activity description", and limit to 200 words. Please provide in short paragraph and avoid giving certain formats. (Please do not forward email chains or attach flyers to the team. It is very difficult to understand what info to post.) For posting the detailed information, please indicate the post is for website (sjccc.org).

◆ 幼兒園誠徵助手. 請洽(408)257-2084 Ms. Sonia Kuo

◆ 團體的老朋友-郎雄先生的如戲人生,從暴君到慈父新書出版

購書電話: (510) 498-8879 真福書坊洽購

地址:46164 Warm Spring Blvd fremont Ca94539
Fremont times square United 258